



## SAINT STEPHEN BYZANTINE CATHOLIC CHURCH

4141 Laurence Avenue, Allen Park, MI    *Dormition* – Aug. 15<sup>th</sup>, 2021

313-382-5901

*website:* [saintstephenbyzantine.church](http://saintstephenbyzantine.church)

Priest:            Rev. John R.P. Russell, M.Div.  
                         cell phone:    412-378-0308  
                         email:            [frjrusell@parma.org](mailto:frjrusell@parma.org)

Deacon:          Rev. Deacon Lawrence Hendricks

Cantor:          Pani Mary Hendricks

Director of Evangelization: Carson Daniel Lauffer



### **Glory to Jesus Christ! Welcome to St. Stephen!**

You are welcome here. Join us in prayer and worship  
of almighty God – Father, Son, and Holy Spirit.

#### **About the Parish**

St. Stephen Byzantine Catholic Church, led by the Holy Spirit, is called to evangelize – to proclaim the Gospel of Jesus Christ. We commit ourselves to welcoming and caring for all of God's children.

We are a parish of the Byzantine Ruthenian Catholic Eparchy of Parma, Bishop Milan (Lach) of Parma is our bishop. Archbishop William (Skurla) of Pittsburgh is our Metropolitan. We are in communion with our holy father Francis, the Pope of Rome.

“We are Catholics with the common heritage of our Orthodox brothers but in unity with the Holy Father in Rome.” – Bishop Milan

# LITURGICAL SERVICE TIMES

Sunday & Saturday morning at 10:00am

Wednesday & Friday evening at 7:00pm

**4:00pm Vigil with the Burial Service of Praise for the Dormition of Mary**

*-followed by Confessions*

**Sunday, August 15, 2021**

TWELFTH SUNDAY AFTER PENTECOST. Tone 3

⊕ THE DORMITION OF THE THEOTOKOS AND EVER-VIRGIN MARY.

*Vespers:* Genesis 28:10-17 • Ezechiel 43:27-44:4 • Proverbs 9:1-11.

*Matins Gospel:* Luke 1:39-49, 56.

1 Corinthians 15:1-11 & *for the Dormition:* Philippians 2:5-11.

Matthew 19:16-26 & *for the Dormition:* Luke 10:38-42; 11:27-28.

**8:00am Paraklesis**

**9:45am Third Hour** – *Reader Service*

**10:00am Divine Liturgy** - *for the people of the parish*

Reader: Victor Azcuy

*for Judith Ng (8-11)*

*for the children of Melvyn & Sarah Marron, from Sarah Marron (8-14)*

*+Steve Borella (8-10)*

*with the Blessing of Flowers\**

*Parish Picnic! from 11:30-3:30*

**7:00pm Vespers** *for the Translation of the Icon not made by hands*

---

\* "Following the Ambon Prayer of the Liturgy, flowers are blessed. The historical origin of this custom seems to have been the blessing of the first fruits of olives by the Patriarch of Constantinople.... In its present form it has many borrowings from the Roman tradition. The Slav texts title it a 'Blessing of Herbs,' and the intention of the prayer seems to be the blessing of herbs that were used for medicinal purposes in the summer heat which was conducive to many infectious diseases. In more recent times, the tradition concerning the death of the Theotokos that flowers were discovered in her tomb after her body was taken into heaven has influenced this office and made it a blessing of flowers....

"The flowers are incensed as the Troparion is sung, then the prayer of plants.... The plants are then blessed with the sprinkling of the Jordan Water." -Typikon

## Monday, August 16, 2021

Post-festive Day of the Dormition. ☩. Translation of the Icon of our Lord, God & Savior Jesus Christ, the Icon not made by human hands, from Edessa to Constantinople (944). The Holy Martyr Diomedes.

*for the Translation: either Col 1:12-18 or 2 Corinthians 3:4-11. Luke 9:51-56; 10:22-24.*

**7:00pm Byzantine Book Club - online:** <https://meet.google.com/eyn-qwkv-vrh>

*or in person: 8461 Barrington Drive, Ypsilanti, MI 48198*

## Tuesday, August 17, 2021

Post-festive Day of the Dormition. The Holy Martyr Myron (250).

2 Corinthians 8:16-9:5. Mark 3:13-19a.

**9:30am First & Third Hour**

**10:00am Divine Liturgy**

*for the grandchildren of Judith Ng, from Judith Ng*

**7:00pm Vespers** *for Wednesday*

## Wednesday, August 18, 2021



Post-festive Day of the Dormition. The Holy Martyrs Florus and Laurus (2nd Century).

2 Corinthians 9:12-10:7. Mark 3:20-27.

*6:00pm Confessions*

**6:30 Vespers &**

**7:00pm Divine Liturgy** *for Thursday*

*for Br. Tadey Kherovych, from Melinda Dewitt*

## Thursday, August 19, 2021

Post-festive Day of the Dormition. Holy Martyr Andrew the Tribune & his Companions.

2 Corinthians 10:7b-18. Mark 3:28-35.

## Friday, August 20, 2021



Post-festive Day of the Dormition. Holy Prophet Samuel. Holy King Stephen of Hungary.

2 Corinthians 11:5-21a. Mark 4:1-9.

**9:30am First & Third Hour**

*6:00pm Confessions*

**7:00pm Vespers** *for Saturday*

## Saturday, August 21, 2021

Post-festive Day of the Dormition. Holy Apostle Thaddeus. Holy Martyr Bassa (3rd C.).

1 Corinthians 2:6-9. Matthew 22:15-22.

### 10:00am Divine Liturgy

*+Mary Lou Kampo, from Rev. Dcn. Lawrence Hendricks*

**4:00pm Great Vespers** *for Sunday - followed by Confessions*

## Sunday, August 22, 2021

THIRTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST. Tone 4

Post-festive Day of the Dormition. The Holy Martyr Agathonikus and his Companions.

The Passing of the Blessed Confessor Simeon Lukac, secret Bishop (1964).

*2nd Resurrectional Matins Gospel: Mark 16:1-8.*

1 Corinthians 16:13-24. Matthew 21:33-42.

### 8:00am Sunday Matins

### 9:45am Third Hour – Reader Service

**10:00am Divine Liturgy** - *for the people of the parish*      Reader: Dominique Azcuy

*for the grandchildren of Judith Ng, from Judith Ng (8-17)*

*for Br. Tadey Kherovych, from Melinda Dewitt (8-18)*

*+Mary Lou Kampo, from Rev. Dcn. Lawrence Hendricks (8-21)*

*3:00pm Hierarchical Divine Liturgy at St. Nicholas in Clinton Twp for their 100<sup>th</sup> anniversary*

## Monday, August 23, 2021

Leave-taking of the Dormition. Holy Martyr Lupus. Holy Martyr Irenaeus, Bp. of Lyons (202).

2 Corinthians 12:10-19. Mark 4:10-23.

*7:00pm Byzantine Book Club - online: <https://meet.google.com/eyn-qwkv-vrh>*

*or in person: 8461 Barrington Drive, Ypsilanti, MI 48198*

## Tuesday, August 24, 2021

The Holy Bishop-Martyr Eutyches, Disciple of St. John the Theologian.

The Blessed Martyr and Priest-Monk Dominic Methodius Trcka

2 Corinthians 12:20-13:2. Mark 4:24-34.

### 9:30am First & Third Hour

### 10:00am Divine Liturgy

*+Steve Borella*

### 7:00pm Vespers

# Wednesday, August 25, 2021

⊕ The Return of the Relics of the Holy Apostle Bartholomew. The Holy Apostle Titus.  
2 Corinthians 13:3-14. Mark 4:35-41.

6:00pm *Confessions*

**6:30pm Vespers**

**7:00pm Divine Liturgy**

*intention of Rebecca, from Judith Ng*

# Thursday, August 26, 2021

Holy Martyrs Adrian & Natalie. Holy Mother Mariam Baouardy.  
Galatians 1:1-10, 20-2:5. Mark 5:1-20.

# Friday, August 27, 2021



Our Venerable Father Pimen.

Galatians 2:6-10. Mark 5:22-24, 35-6:1.

**9:30am First & Third Hour**

6:00pm *Confessions*

**7:00pm Vespers**

# Saturday, August 28, 2021

Our Venerable Father Moses the Ethiopian. Holy Fr. Augustine, Bishop of Hippo (430).  
The Holy Martyr Gebre Michael, Priest of Ethiopia (1855).  
1 Corinthians 4:1-5. Matthew 23:1-12.

**10:00am Divine Liturgy**

*+Melvyn & +Josefa, from Sarah Marron*

**4:00pm Great Vespers for Sunday - followed by Confessions**

## LEGEND

- ⊕ Great Feast
- ⊕ Feast with an All-night Vigil
- ✙ Feast with the Polyeleos at Matins
- ⊕. Feast with the Great Doxology at Matins
- ⊕. Feast with Six Stichera at Vespers



by tradition, a strict fast day (no meat, dairy, eggs, fish, wine, or oil)



by tradition, wine and oil are permitted (no meat, dairy, eggs, or fish)



by tradition, fish, wine, and oil are permitted (no meat, dairy, or eggs)



by tradition, dairy, eggs, fish, wine, and oil are permitted (no meat)

# Parish Picnic!

Our parish picnic is today!  
(August 15<sup>th</sup>)  
Please join us!

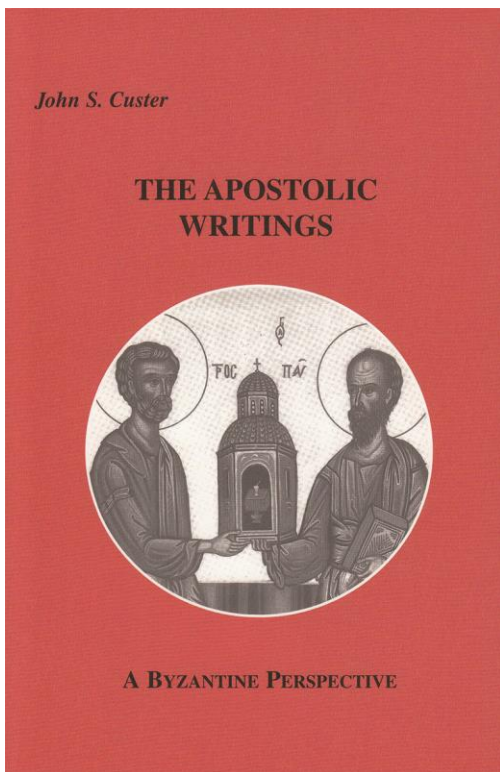
## Byzantine Book Club

Next meeting: **Aug. 16<sup>th</sup>, 2021 from 7-9 pm**

We are meeting @ the Hendricks Homestead (8461 Barrington Drive, Ypsilanti, MI 48198) or online through Google Meet @ <https://meet.google.com/eyn-qwkv-vrh>. We want to make it convenient for all Parishioners of St. Stephen Byzantine Catholic Church to attend.

Our current book is written by the Very Rev. John Custer, SSL, STD from the Eparchy of Passaic, College of Consultors and New Jersey Syncellate.

*The Apostolic Writings: A Byzantine Perspective.* This is a companion to *The Holy Gospel: A Byzantine Perspective* by the same author, this volume seeks to be useful both as preparation for studying the Apostolic Writings or as a sort of commentary to be consulted while reading the biblical texts.



*Save the Date*

# 1ST ANNUAL BISHOP'S GOLF CLASSIC

to benefit the Eparchy of Parma

*August 23, 2021*

Monday, August 23, 2021  
Medina Country Club  
Medina, Ohio



8:00 AM - Registration  
9:30 AM - Shotgun Start  
Express Breakfast and BBQ Luncheon

For Sponsorship & Golfer Information  
Contact Judith Matsko  
at 216-741-8773 x 1225  
or [jmatsko@parma.org](mailto:jmatsko@parma.org)



The Byzantine Catholic Eparchy of Parma is excited to announce its First Annual Bishop's Golf Classic presented by its Title Sponsor GCU. You are invited you to join us for a day of golf and fun as we raise funds to strengthen our parishes, missions, and ministries to better serve the faithful throughout the Eparchy.

Enjoy a lovely morning on the green with friends, plus an express breakfast, BBQ luncheon, prizes and more. The golf outing will feature a four-person scramble with prizes awarded to the top three teams and other fun contests. Please gather a foursome or come as a single golfer or perhaps join us only for the luncheon.

A detailed registration form may be found online at <https://parma.org/bishops-golf-classic>. Please contact Judith Matsko at 216.741.8773 x1225 or [jmatsko@parma.org](mailto:jmatsko@parma.org) with questions. We hope to see you on the green!

# DORMITION





*from the Catechism*

# CHRIST – OUR PASCHA

## Part One

### THE FAITH OF THE CHURCH

#### I. REVELATION OF THE MOST HOLY TRINITY

##### C. The Holy Scriptures

##### 1. Divine and Human Aspects of Holy Scripture

- 41 The fullness of God's Revelation is Jesus Christ, the God-man, in whom along with a human nature "the whole fullness of deity dwells bodily" (*Col 2:9*). As the divine and human natures are united inseparably in Christ, so in the Holy Scriptures the divine Word of God is transmitted to us by human language. God's words, expressed in human words, adapted themselves to human language, just as the Word of the eternal Father, when he took upon himself the flesh of human weakness, lived just like a human being.<sup>28</sup> "The Word of God permeates all of Holy Scripture. That one Word resounds from the mouths of all the holy sacred ministers; that Word which was with God from the beginning does not require syllables because that Word is not dependent upon time."<sup>29</sup>
- 42 In reading and interpreting Holy Scripture, the Church always takes into account two important dimensions: the divine and the human. Neglect of the human dimension in Holy Scripture leads to literalism, where human forms of transmitting the Word of God are given a divine character. On the other hand, rejection of the divine dimension reduces Holy Scripture to a mere historical-literary work.

<sup>28</sup> See Vatican Council II, Dogmatic Constitution on Divine Revelation *Dei Verbum* [The Word of God], 13.

<sup>29</sup> Augustine of Hippo, *Exposition of Psalm 103*, Sermon 4: PL 37, 1348.

### The Visitation Icon

As a parish, let's pray all year long for life and for an end to abortion. We have an icon of Mary while she was pregnant with God visiting her cousin Elizabeth while she was pregnant with John the Forerunner. Please sign up to take this icon home with you one week of this year and bring it back the following week to give to another home. While the icon is in your home, may it inspire meditation on the mystery of life and prayer for life and an end to abortion.



- Sunday, Aug. 15<sup>th</sup>, Victor & Dominique Azcuy will take home the icon.
- Sunday, August 22<sup>nd</sup>, Dennis & Mary Ann Reardon will take home the icon.

# CHARITABLE GIVING

*from St. Stephen Parish*

*St. Stephen Parish donates \$50 per month to Fish & Loaves Community Food Pantry  
Since our last contributions,*

for Catholic Charities of Southeast Michigan, we have collected \$138  
for the Churches in Central & Eastern Europe, we have collected \$150  
for the Catholic Home Missions, we have collected \$125  
for the retirement of Religious Sisters, we have collected \$25

## Image of God Pregnancy Center

Our parish helps to support Image of God Pregnancy Center (4151 Seminole St., Detroit), a place of hope for disadvantaged women on the city's east side for the past 11 years. Their facility provides vital resources at no cost to current and expecting mothers, from pregnancy testing to professional counseling, in Detroit's most underserved area.

We can currently assist them by providing the following donations: **diapers** (sizes 4-6), **Pull-Ups** (2T-3T, 4T-5T), **baby wipes**, **baby lotion**, **baby shampoo**, **baby powder** (no talc), **pacifiers/teethers**, and **diaper bags**. Please bring donations to the designated area in the narthex. Due to Covid-19 precautions, they have asked that our volunteer efforts be limited to bringing the parish's donations and organizing materials between 5:00 and 6:30PM on Thursdays, or 10:00 and 11:30AM on Saturdays. If you are interested in volunteering in this capacity, reach out to Ryan Coffey-Burns at (847) 477-6624 or [rmsijburns@gmail.com](mailto:rmsijburns@gmail.com) for more information. You can also contact the center directly at (313) 923-8018.

## Church Cleaning

Please sign up to clean our church. Sign up for any week you're available to clean and clean the church on any day of that week. There is a sign-up sheet in the back of the church. Thank you to Phyllis, Char, Ceil, & Veronica for cleaning this week. Catherine & Ryan Coffey-Burns have signed up to clean this week.



**ATTENDANCE** – *Thank you for praying with us.*

Attendance on August 8<sup>th</sup> was **55**. Average Sunday attendance ≈ **42**

Devote yourselves “to the apostles’ teaching and fellowship,  
to the breaking of bread and the prayers” (Acts 2:42).

**COLLECTION** – *Thank you for supporting your parish.*

Collection for August 8th was **\$979.48**. Average Weekly Collection: **\$1,651.15**

Sundays: \$540; Holy Day: \$80; Online: \$322.48; Children: \$1; Candles: \$36

“Each one must give as he has decided in his heart, not reluctantly or under compulsion,  
for God loves a cheerful giver” (2 Cor 9:7).



**Saint Stephen**

BYZANTINE CATHOLIC CHURCH